

Ein Gespräch zwischen Kunst, Recht und Zivilgesellschaft zu Menschheitsverbrechen, Folter und Techniken der Aufarbeitung
An Exchange between Art, Law and Civil Society on Human Rights Violations, Torture, and Methods of Addressing Past Wrongs





GEDÄCHTNIS UND GERECHTIGKEIT
MEMORY AND JUSTICE
29.9.–1.10.2016

Detailliertes Programm unter Detailed Programme available at:
www.gedaechtnis-und-gerechtigkeit.de

Eintritt frei Free admission
Reservierung empfohlen unter Reservations recommended at:
ticket@adk.de
Sprachen Languages: **Deutsch** German, **Englisch** English, **Spanisch** Spanish
Details hierzu entnehmen Sie bitte der Programmankündigung.
For details see the programme announcement.

Akademie der Künste
Hanseatenweg 10
10557 Berlin, Germany
Tel. +49 (0)30 200 57–2000

info@adk.de
www.adk.de
akademiederkuenste
S Bellevue, U Hansaplatz, Bus 106

CREDITS

Cover, v.o.n.u. from top
Jeanine Meerapfel, ***DESEMBARCOS – Es gibt kein Vergessen*** *When Memory Speaks,* **Dokumentarfilm** Documentary **ARG / D 1986–89, Filmstill © Malena Filmproduktion**

Hans-Christian Schmid, ***Sturm*** *Storm,* **Kerry Fox (Hannah Maynard), Krešimir Mikić (Alen Hajdarevic), Fotograf** photo: **Bogumil Godfrejow, Filmstill © 23 / 5**

Juicio y castigo**, eine Aktion des Künstlerkollektivs GAC aus Argentinien** An action by the GAC artists' collective, Argentina **© Archivo GAC grupo de arte callejero**

Innenseite, v.o.n.u. Inside cover from top
Gillo Pontecorvo, ***Schlacht um Algier*** *The Battle of Algiers,* **I / DZ, 1966, Filmstill © ALAMODE FILM e. K.**

Milo Rau, ***Das Kongo-Tribunal*** *The Congo Tribunal,* **Bukavu, Foto** photo **© Thomas Schneider**

Jeanine Meerapfel, ***Hebe de Bonafini, Anführerin der „Madres de Plaza de Mayo"*** *Hebe de Bonafini, leader of the "Madres de Plaza de Mayo"* **© Malena Filmproduktion**

EUROPEAN CENTER FOR CONSTITUTIONAL AND HUMAN RIGHTS ECCHR

Gefördert durch die
Supported by
bpb: Bundeszentrale für politische Bildung

AKADEMIE DER KÜNSTE

Die Akademie der Künste wird gefördert von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien. The Akademie der Künste is funded by the Federal Government Commissioner for Culture and the Media.

29. 9. – 1. 10. 2016



GEDÄCHTNIS UND GERECHTIGKEIT



Symposium mit Begleitprogramm
Akademie der Künste, Hanseatenweg, Berlin



AKADEMIE DER KÜNSTE

GEDÄCHTNIS UND GERECHTIGKEIT

Menschheitsverbrechen wie die Shoa, die Kriegsgräuel in Indonesien, im Kongo und in Jugoslawien oder der Staatsterrorismus der Militärs in Argentinien und Chile werden in der Kunst, vor Gericht und selbst im öffentlichen Raum immer wieder ergründet und diskutiert. Abgeschlossen sind die Aufarbeitungsprozesse selbst dort noch nicht, wo sie vor Gericht verhandelt wurden. Besonders schwierig sind die Aufklärung und Anerkennung vergessener Kolonialverbrechen, etwa in Algerien, oder aktueller Fälle wie der Folter im sogenannten „Krieg gegen den Terrorismus" und der Massengewalt fast aller Kriegsparteien in Syrien. Hinzu kommt, dass KünstlerInnen, JuristInnen, WissenschaftlerInnen und AktivistInnen bei der Diskussion über historische und aktuelle Menschenrechtsverbrechen meist unter sich bleiben.

Das Symposium „Gedächtnis und Gerechtigkeit" bietet gleichzeitig Anlass wie Raum für einen interdisziplinären, epochen- und länderübergreifenden Austausch zu Fragen wie: Welchen Stellenwert haben Folter und Massenverbrechen in der kollektiven Erinnerung? Mit welchen Mitteln und Techniken kann eine Bestandsaufnahme aktueller und historischer Menschenrechtsverbrechen geleistet werden? Was sind die kulturellen und politischen Konsequenzen von Straflosigkeit und öffentlichem Verschweigen schwerwiegender Massenverbrechen? Und: In welchem Verhältnis stehen die zunehmende strafrechtliche Verfolgung und eine zivilgesellschaftliche Kultur der Auseinandersetzung mit diesen Verbrechen?

Das Programm umfasst Podiumsdiskussionen, Filmvorführungen, Lesungen und eine Ausstellung künstlerischer Arbeiten. Kuratiert wird es von Wolfgang Kaleck, Rechtsanwalt und Generalsekretär des European Center for Constitutional and Human Rights (ECCHR).

Eine Kooperation der Akademie der Künste und des European Center for Constitutional and Human Rights (ECCHR), gefördert durch die Bundeszentrale für politische Bildung.

MEMORY AND JUSTICE

Human rights violations such as the Shoah, wartime atrocities in Indonesia, in the Democratic Republic of the Congo and in the former Yugoslavia, and acts of state terror by the military in Argentina and Chile are continually re-examined and discussed, through art, in the public sphere, and in the courtroom. But even for those cases that make it to court, the process of coming to terms with such crimes does not end with handing down a judgment. Addressing injustices is even more difficult when it comes to forgotten colonial crimes like those committed in Algeria, or more recent cases such as the torture committed in the "war on terror" and the mass violence perpetrated by almost all parties involved with the conflict in Syria. The process is further stalled by the fact that discussions on historical and current human rights claims typically allow for little interaction between artists, lawyers, academics and activists. The symposium "Memory and Justice" creates a platform for interdisciplinary debates – spanning various periods and regions – on questions such as: What significance do torture and mass crimes have in the collective memory? What techniques can be used to take stock of current and historical human rights crimes? What are the cultural and political consequences of impunity and public silence surrounding grave crimes? And what is the relationship between the growing trend towards prosecutions and a civil society culture of addressing these crimes?

The programme includes panel discussions, film screenings, readings and an art exhibition. It is curated by Wolfgang Kaleck, lawyer and General Secretary of the European Center for Constitutional and Human Rights (ECCHR).

A joint project of the Akademie der Künste and the European Center for Constitutional and Human Rights (ECCHR), funded by the Federal Agency for Civic Education.

PROGRAMM PROGRAMME

29.9.

DONNERSTAG THURSDAY **17 – 22 Uhr** 5 pm – 10 pm

KünstlerInnengespräche, Filmscreening, Diskussion mit:
Artists' talks, film screening, discussion with:

JEANINE MEERAPFEL
Regisseurin und Präsidentin der Akademie der Künste filmmaker and president of the Akademie der Künste

ESTELA DE CARLOTTO
Aktivistin für Menschenrechte, Präsidentin der Vereinigung Großmütter der Plaza de Mayo Human rights activist and president of the association of Grandmothers of the Plaza de Mayo

THOMAS KRÜGER
Präsident, president, **Bundeszentrale für politische Bildung**

WOLFGANG KALECK
Rechtsanwalt und Generalsekretär, lawyer and General Secretary, **European Center for Constitutional and Human Rights, ECCHR**

Ausstellung und Künstlergespräche mit exhibition and artists' talks with:

EDUARDO MOLINARI,
Buenos Aires

FORENSIC ARCHITECTURE,
London

NGHIA NUYEN, Berlin

OMAR D., Paris / Algier

SILVINA DER-MEGUERDITCHIAN, Berlin

Film:
DESEMBARCOS – Es gibt kein Vergessen *When Memory Speaks*
Regie directed by: **Jeanine Meerapfel**
Dokumentarfilm Documentary, **ARG / D**
1986 – 89, 74 min

30.9.

FREITAG FRIDAY **10 – 20 Uhr** 10 am – 8 pm

Gespräche, Filmscreenings, Lesungen mit:
Discussions, film screenings, readings with:

THOMAS WALTHER, Kempten
Rechtsanwalt, Nebenklagevertreter NS-Verfahren lawyer, joint plaintiff representative in Nazi trials

GERHARD WERLE, Berlin
Rechtswissenschaftler jurist, **Humboldt-Universität**

ILIJA TROJANOW, Berlin
Schriftsteller author

GILA LUSTIGER, Paris
Schriftstellerin author

PETER WEISS, New York
Rechtsanwalt lawyer

REED BRODY, New York
Rechtsanwalt im Hissène Habré-Prozess lawyer in Hissène Habré trial

JUAN GARCÉS, Madrid
Anwalt im span. Pinochet-Prozess Attorney in the span. Pinochet-trial

OMAR D., Paris / Algier
Fotograf photographer

SCOTT HORTON, New York
Rechtsanwalt und Mitherausgeber des Harper's Magazine lawyer and contributing editor at Harper's Magazine

MARK SEALY, London
Fotograf und Kurator photographer and curator,

u. a. and more

Filme Films:
Gillo Pontecorvo *Schlacht um Algier* ***The Battle of Algiers,*** **I / DZ, 1966, 123 min**
Rithy Panh *The Missing Picture,* **F, 2013, 92 min**
Joshua Oppenheimer *The Look of Silence,* **DK, 2014, 103 min**
Hans Christian Schmidt *Sturm* ***Storm,*** **D / DK / NL 2009, 110 min, u. a.** and more

1.10.

SAMSTAG SATURDAY **10 – 22 Uhr** 10 am – 10 pm

Gespräche, Filmscreenings, Lesungen mit:
Discussions, film screenings, readings with:

ERICH HACKL, Wien Vienna
Schriftsteller author

BEATRIZ BRINKMANN,
Santiago de Chile
Aktivistin activist

FABIANA ROUSSEAUX,
Buenos Aires
Psychologin psychologist

SARA MÉNDEZ, Montevideo
Aktivistin activist

KNUT RAUCHFUSS, Essen
Arzt und Journalist doctor and journalist

KATHRIN RÖGGLA, Berlin
Schriftstellerin, author, **Vizepräsidentin** vice president, **Akademie der Künste**

MILO RAU, Köln Cologne
Regisseur director

SYLVESTRE BISIMWA, Bukavu
Rechtsanwalt lawyer

NAJEM WALI, Berlin
Schriftsteller author

Film:
Errol Morris, *Standard Operating Procedure,* USA, 2008, 118 min